

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

PRAYERS AFTER LOW MASS

Red Missal, page 50

FINAL HYMN O PRAISE YE THE LORD

Handout

\* \* \*

CELEBRANT: The Reverend John Johnson

\*

✠ *WELCOME* to the St. Theresa Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music.

✠ *IF YOU ARE NEW TO THE LATIN MASS:* Please pick up one of the Red Latin/English Missals at the entrance to the church. The missals will guide you through the Ordinary, or unchanging parts of the Mass, while this handout provides the Propers, or readings and changing prayers, of the Mass. In the right margin of the Red Missals are guides as to when to stand, kneel, genuflect, and sit during the Mass. Volunteers are available at the entrance to the church who can sit with you and guide you through the Mass.

✠ *THE EXTRAORDINARY FORM LATIN MASS* will be held every Thursday at 7:00 PM here at St. Theresa for the foreseeable future, as long as a celebrant is available. Should there be a cancellation, it will be announced in advance in the St. Theresa Parish Bulletin, at the pulpit and in the handout at Assumption Church’s Latin Mass, and on the home page of the web site [www.windsorlatinmass.org](http://www.windsorlatinmass.org).

✠ *A HIGH LATIN MASS* with full choir is celebrated every Sunday at Assumption Church at 2:00 PM.

✠ *A PLENARY INDULGENCE MAY BE EARNED TODAY* and on all First Thursdays during the Year for Priests by attending Holy Mass and praying for priests to Jesus Christ the High Priest. The usual conditions of Confession within twenty days, reception of Holy Communion, and prayer for the Holy Father’s intentions apply. An appropriate prayer for priests is given below:

*O Jesus, Eternal Priest, keep Thy priests within the shelter of Thy Sacred Heart, where none may touch them. Keep unstained their anointed hands, which daily touch Thy Sacred Body. Keep unsullied their lips, daily purpled with Thy Precious Blood. Keep pure and unworldly their hearts sealed with the sublime mark of the priesthood. Let Thy holy love surround them from the world’s contagion. Bless their labors with abundant fruit, and may the souls to whom they minister be their joy and consolation here and their everlasting crown hereafter. Mary, Queen of the Clergy, pray for us; obtain for us numerous and holy priests. Amen.*

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the entrance to the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



## ST. THERESA CHURCH

1991 Norman Road  
Windsor, Ontario N8T 1S1  
(519) 945-4130

February 4, 2010

7:00 P.M.

### FEAST OF ST. ANDREW CORSINI

\* \* \*

OPENING HYMN HOLY, HOLY, HOLY

Handout

INTROIT *Ecclesiasticus 45. 30*

Státuit ei Dóminus testaméntum pacis, et principem fecit eum: ut sit illi sacerdotii dignitas in aetérnum. *Psalm 131. 1* Meméto, Dómine, David: et omnis mansuetúdinis ejus. ✠ Glória Patri. Státuit ei Dóminus.

*The Lord made to him a covenant of peace, and made him a prince; that the dignity of priesthood should be to him forever. Psalm 131. 1 O Lord, remember David: and all his meekness. ✠ Glory be to the Father. The Lord made to him.*

KYRIE ELEISON

GLORIA IN EXCELSIS DEO

COLLECT

Deus, qui in Ecclesia tua nova semper instáuras exémpa virtútum: da pópulo tuo beáti Andréae Confessóris tui atque Pontificis ita sequi vestigia; ut assequátur et praemia: Per Dóminum.

*O God, Who dost ever show forth in Thy Church new examples of virtue: grant that Thy people may so follow in the footsteps of blessed Andrew, Thy Confessor and Bishop, that they may obtain a like reward. Through our Lord.*

EPISTLE *Wisdom 44. 16-27; 45. 3-20*

Ecce sacérdos magnus, qui in diébus suis plácuít Deo, et invéntus est justus: et in témpore iracúndiæ factus est reconciliátió. Non est invéntus similis illi, qui conservávit legem Excélsi. Ídeo jurejurándo fecit illum Dóminus créscere in plebem suam. Benediciónem ómnium géntium dedit illi, et testaméntum suum confirmávit super caput ejus. Agnóvit eum in benedicciónibus suis: conservávit illi misericórdiam suam: et invénit grátiam coram óculis Dómini. Magnificávit eum in conspéctu regum: et dedit illi corónam glóriæ. Státuit illi testaméntum ætérnum, et dedit illi sacerdotium magnum: et beatificávit illum in glória. Fungi sacerdotio, et habére laudem in nómine ipsius, et offerre illi incénsium dignum in odórem suavitátis.

GRADUAL *Ecclesiasticus 44. 16*

Ecce sacérdos magnus, qui in diébus suis plácuít Deo. *✠ Ecclesiasticus 44. 20* Non est invéntus similis illi, qui conserváret legem Excélsi.

TRACT *Psalm 111. 1-3*

Beátus vir, qui timet Dóminum: in mandátis ejus cupit nimis. *✠* Potens in terra erit semen ejus: generátió rectórum benedicétur. *✠* Glória et divítiæ in domo ejus: et justítia ejus manet in sæculum sæculi.

GOSPEL *St. Matthew 25. 14-23*

In illo témpore: Dixit Jesus discipulis suis parábolam hanc: Homo pégre proficiscens vocávit servos suos, et trádidit illis bona sua. Et uni dedit quinque talénta, álíi autem duo, álíi vero unum, unicuítque secúndum própriam virtútem, et proféctus est statim. Ábiit autem qui quinque talénta accéperat, et operátus est in eis, et lucrátus est ália quinque. Simíliter et qui duo accéperat, lucrátus est ália duo. Qui autem unum accéperat, ábiens fodit in terram, et abscondit pecúniam dómini sui. Post multum vero témporis venit dóminus servórum illórum, et pósuit ratiónerum cum eis. Et accédens qui quinque talénta accéperat, obtulit ália quinque talénta, dicens: Dómine, quinque talénta tradidísti mihi, ecce ália quinque superlucrátus sum. Ait illi dóminus ejus: Euge, serve bone et fidélis, quia super pauca fuisti fidélis, super multa te constituam: intra in gáudium dómini tui. Accéssit autem et qui duo talénta

*Behold a great priest, who in his days pleased God, and was found just; and in the time of wrath he was made a reconciliation. There was not found the like to him who kept the law of the Most High. Therefore by an oath the Lord made him to increase among his people. He gave him the blessing of all nations, and confirmed His covenant upon his head. He acknowledged him in His blessings; He preserved for him His mercy; and he found grace before the eyes of the Lord. He glorified him in the sight of kings, and gave him a crown of glory. He made an everlasting covenant with him, and gave him a great priesthood: and made him blessed in glory. To execute the office of the priesthood, and to have praise in His name, and to offer Him a worthy incense for an odor of sweetness.*

*Behold a great priest, who in his days pleased God. ✠ Ecclesiasticus 44. 20* There was not found the like to him, who kept the law of the Most High.

*Blessed is the man that feareth the Lord: he shall delight exceedingly in His commandments. ✠. His seed shall be mighty upon earth: the generation of the righteous shall be blessed. ✠. Glory and wealth shall be in his house: and his justice remaineth for ever and ever.*

*At that time, Jesus spoke this parable to His disciples: A man going into a far country called his servants, and delivered to them his goods. And to one he gave five talents, and to another two, and to another one, to every one according to his proper ability: and immediately he took his journey. And he that had received the five talents went his way, and traded with the same, and gained another five. And in like manner he that had received the two gained other two. But he that had received the one, going his way, digged into the earth and hid his lord's money. But after a long time the lord of those servants came and reckoned with them. And he that had received the five talents coming, brought other five talents, saying: Lord, thou didst deliver to me five talents, behold I have gained other five over and above. His lord said to him: Well done, good and faithful servant, because thou hast been faithful over a few things, I will place thee over many things; enter thou into the joy of thy lord. And he also that had received the two talents came and said: Lord, thou deliveredst*

accéperat, et ait: Dómine, duo talénta tradidísti mihi, ecce ália duo lucrátus sum. Ait illi dóminus ejus: Euge, serve bone et fidélis, quia super pauca fuisti fidélis, super multa te constituam: intra in gáudium dómini tui.

OFFERTORY *Psalm 88. 21-22+*

Invéni David servum meum, óleo sancto meo unxi eum: manus enim mea auxiliábitur ei, et bráccium meum confortábit eum.

OFFERTORY HYMN SALVE REGÍNA

SECRET

Sancti tui, quæsumus, Dómine, nos ubique lætificent: ut, dum eórum mérita recólimus, patrocínia sentiámus. Per Dóminum. *H*

COMMON PREFACE

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper, et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Ángeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli, cælortúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti júbeas, deprecámur, súpplíci confessióne dicétes:

SANCTUS

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation says only the concluding "Sed libera nos a malo."*

AGNUS DEI

*Please kneel in the front pew to receive Holy Communion.*

*Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.*

*If you cannot come to the front pew, please inform one of the greeters, and Communion will be brought to you.*

COMMUNION ANTIPHON *St. Luke 12. 42-*

Fidélis servus et prudens, quem constituit dóminus super familiam suam: ut det illis in témpore trítici mensúram.

POSTCOMMUNION COLLECT

Præsta, quæsumus, omnípotens Deus: ut, de percéptis munéribus grátias exhibétes, intercedénte beáto Andréa Confessóre tuo atque Pontífice, beneficia potióra sumámus. Per Dóminum.

DISMISSAL & BLESSING

*two talents to me, behold I have gained other two. His lord said to him: Well done, good and faithful servant, because thou hast been faithful over a few things, I will place thee over many things; enter thou into the joy of thy lord.*

*I have found David My servant, with My holy oil I have anointed him: for My hand shall help him, and My arm shall strengthen him.*

Handout

*May Thy Saints, we beseech Thee, O Lord, in all places bring us joy; that while we recall their merits, we may experience their patronage. Through our Lord. F*

*It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God, through Christ our Lord. Through whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations worship it, the Powers stand in awe. The heavens and the heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say in lowly praise:*

*This is the faithful and wise steward, whom his lord setteth over his family: to give them their measure of wheat in the season.*

*Grant, we beseech Thee, almighty God, that, we who give thanks for the gifts which we have received, may through the intercession of blessed Andrew, Thy Confessor and Bishop, obtain still greater blessings. Through our Lord.*